

ПРЕЗИДЕНТ ДОМАГАЄТЬСЯ ДЕ 5 БІЛІОНІВ НА ОБОРОНУ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт вислав до конгресу нове спеціальне послання в справі оборони краю й домагається в ньому додаткових видатків на цю ціль на загальну суму 4 біліонів 848 мільйонів 171,957 доларів.

При тім він запевняє край, що він не думає висилати американських жовнів до ніякої війни в Європі. Він каже, що кожному в світі звісно, що ми противимось висилці жовнів на якінебудь зачіпні війни.

До програми дальшого розвинення оборони краю президент додає ще піддержку для законопроекту Берка й Вудсворта про військовий вишкіл.

З нової суми, зажаданої президентом, понад два біліони доларів мали би бути видані готівкою протягом найближчого фінансового року.

СЕНАТ УХВАЛЯЄ ЗАКОН ПРО ПОДВІЙНУ ФЛОТУ.

ВАШИНГТОН. — По дуже короткій дебаті сенат прийняв проект закону про створення двох американських військових флотів.

Сенат додав до ухваленної палатою послів суми 75 мільйонів доларів. Остаточний коштів проекту буде вносити десять біліонів доларів. Дві флоти мали би бути викінчені до 1946 року.

З огляду на ріжницю в ухвалях обох палат ухвали переходять тепер під обрані конференції представників обох палат.

ЗАГОСТРЮЮТЬ ЗАБОРОНУ ПОЛІТИЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ УРЯДНИКІВ.

ВАШИНГТОН. — Палата послів конгресу ухвалила 243 голосами проти 122 законопроект Геча про обмеження політичної діяльності урядовців.

Ухвала багато гостріша, ніж був первісний законопроект. Вона забороняє політичну діяльність навіть стейтсменам урядовцям, котрі є в цілому або в частині плачені з федеральних фондів.

Закон мав би ввійти в життя зараз по його ухваленню. Декотрі конгресмени пробували поширити заборону закону на урядовців юній та підприємств публічного житкування, але ці поправки не перейшли.

Закон обмежує видатки партії в одному році до трьох мільйонів доларів, а поодинокі жертви або пожички до 5,000 доларів.

ЗАГОСТРЮЮТЬ СЛІДСТВО В СПРАВІ БОМБОВОГО ЗАМАХУ.

НЬО ЙОРК. — Заряд поліції покликав усіх детективів на конференцію в справі слідства над бомбовим замахом на світовій виставі в день Четвертого Липня.

Півтора тисячі детективів узяло участь у нарадах. Кожний з них дістав у цій справі інструкції на п'ять сторінок машинопису.

КАНАДА ЗБІЛЬШУЄ ДОПОМОГУ АНГЛІЇ.

ОТАВА. — Канадський парламент задумує збільшити податки на військові цілі. Департамент армій дав за останні 9 днів замовлення зброї на загальну суму 147 мільйонів доларів.

Канада вишле теж за море більше війська. Все своє військо еквіпує вона сама.

ПОЧИНАЮТЬ ОБЧИСЛЯТИ ГОЛОСИ МЕКСИКАНСЬКИХ ВИБОРІВ.

МЕКСИКО. — У центрі кожного виборчого округу в цілому Мексику мали в четвер в 9 годині рано зійтися виборчі ради, щоби почати обчислювати виборчі голоси, віддані в минулу неділю.

Ці місцеві вислідки будуть потім реасумовані в столиці й віддані до потвердження конгресові.

Обі сторони ще далі закидують противникам виборчі насильства.

ЧЕРВОНІЙ ХРЕСТ ПОСИЛАЄ ПОЖИВУ ДО ФРАНЦІЇ.

ВАШИНГТОН. — Американський Червоний Хрест вислав до Швейцарії до некупованої частини Франції поїзд поживи для дітей.

Фонд на допомогу жертв війни зріс до 18 і пів мільйона доларів.

ХОЧУТЬ РЕЕСТРАЦІЇ ДЛЯ ВСІХ.

НЬО ЙОРК. — Союз Федеральних Присяжних Суддів Нью Йорку ухвалив резолюцію з домаганням до конгресу ухвалити закон про загальну реєстрацію всіх мешканців Злучених Держав, без огляду на те, чи вони є чужинці чи громадяни.

Резолюція домагається рівночасно, щоби всі головні промисли краю й залізниця не мали права наймати на роботу осіб, що не зареєструвалися й не дістали ідентифікаційних карт.

Резолюція каже, що все це є потрібне для країни оборони.

РОСІЙСЬКІ ПЛЯНИ

РИМ. — В Римі багато говорять про те, що в найближчій часі Совети пінуть якісь нові військові рухи. Преса натякає, що ті рухи не будуть на Балкані, тільки на полудні від Советів, правдоподібно наступить напад на Левант. Цей напад буде звернений проти інтересів Англії і він зачепить рівночасно з німецько-італійським нападом на корінну Англію. В дипломатичних колах ходять слухи, що Совети поставили Іранові домагання, щоб відступив їм певний кусок землі, шби потрібної їм для стратегічних цілей. Це домагання, кидиб воно справді існувало, було б також звернене проти англійських інтересів, бо Англія має в Ірані великі нафтові бази.

ТУРЕЧЧИНА ДАЛІ МОБІЛІЗУЄТЬСЯ

АНКАРА. — Туреччина далі стягає свої війська, бо сподіється в найближчих днях територіальних домагань від своїх сусідів, зокрема від Советів. Турки починають бачити, що їх видержливість прийняти до Советів це охоронити їх від советського удару. Совети таки зажадають від турків Дарданелів, або бодай участі в їх завідуванні. Турки не бояться советського нападу з боку Кавказу, чи з Чорного моря, тільки з боку Румунії. Вони думають, що Совети, перейшовши Румунію, дістануться до Дарданелів з другого боку.

КРАЇ ЛАТИНСЬКОЇ АМЕРИКИ ДІСТАЮТЬ НІМЕЦЬКУ ОСТОРОГУ

САН ХОСЕ (Коста Ріка). — Німецький посол остеріг уряд Коста Ріки проти участі в конференції американських міністрів заграничних справ, що має відбутися в Гавані 20 липня. Німеччина каже в острозі, що конференція відтягне американські республіки від політики строгої нейтральності.

Вістка про острозу викликала в цій країні велике обурення. Про подібну острозу доносять теж з Гватемали й Нікарагуї. Уряди цих держав заявляють, що конференція має відбутися якраз по лінії нейтральності.

АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД ТРАКТУЄ ШАНГХАЙСЬКИЙ ІНЦИДЕНТ ЯК МІСЦЕВИЙ

ВАШИНГТОН. — Коли японська націоналістична преса пробує роздути арешт японських жандармів у Шангаї як образу для цілої японської нації, американський департамент стейту каже, що це справа чисто локальна та що її можна легко як таку поладити. Кордел Год каже, що він збирає зізнання американців і японців про цю подію.

АМЕРИКАНСЬКІ НІМЦІ ПІД РОЗСЛІДОМ

З Остину, в Тексасі, приходять вістка, що конгресовий комітет Даеса розслідує діяльність американських німців, передусім тих, що належать до організації знаної під іменем „Дойтшер Бунд“. Комітет запросив до Остину редакторів двох німецьких газет з Тексасу, а це: Ганса Акермана, редактора газети „Тексас Геральд“ в містечку Тейлор, Текс. і Фріда Нойгавзера, редактора газети „Тексас Фроє Прессе“ в Сан Антоніо, Текс.

Секретар комітету Даеса, Роберт Стріплінг, каже, що оба згадані редактори мають листи, писані до них німецьким урядом і тому вони дістали візвання до переслухання. Комітет Даеса буде урядувати в Остині 10 днів.

Перед сенатською комісією для правничих справ у Вашингтоні явився Вільгельм Кунце, голова Бунду для переслухання, чи уряд має розв'язати цю організацію за її протидержавну діяльність. Коли Кунца запитали, де є листи членів Бунду, він відповів, що організація не має листів до страху, щоб члени не потерпіли внаслідок переслідування з боку самої публіки. Один з членів підкомісії, сенатор Коналі, сказав на це: „Колиб з десяток таких людей, як ви, кинути до в'язниці, то можнаб дістати цілу ліству членів“.

Бундові закидують поширювання ненависті проти деяких груп населення в Злучених Державах. Деякі члени підкомісії сказали відверто, що їх наміром є приневолити Бунд, Комуністичну Партію Америки і „ще чотири інші організації“ зареєструвати всіх своїх членів в генерального прокуратора. Кунце на це відповів, що такий закон знищить ор-

ДАЄС КАЖЕ, ЩО ВІН ВІДКРИВ САБОТАЖ ПРИ БУДОВІ ВОЄННОГО КОРАБЛЯ

ОСТИН (Тексас). — Мартин Даєс, предсідник конгресового комітету для розсліду неамериканських акцій, каже, що його комітет попав на докази саботажу при будові одного воєнного корабля в флотних доках у Філадельфії.

Заряд доків каже, що одиникий корабель, який там будується, це Пенсилвенія, а про якийсь саботаж при ньому зарядові ніщо не звісно.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.



ТРЕТІЙ ЗРЯДУ НАЙДОВШИЙ МІСТ.

Понад Пюджет Савид вибудовано великий міст, котрий перевищає довжиною лише Голден Гейт Бридж у Сан Франсіско й міст Джорджа Вашингтона в Нью Йорку.

БОРІТЬБА СОТНІ ЛІТАКІВ

ЛОНДОН. — Недалеко Англійського каналу розігралась цього четверга найбільша дотепер повітряна битва, в якій взяло участь щонайменше сто літаків. Очевидці кажуть, що небо було чорне від них. Німецькі бомбовики, в товаристві боевих літаків, летіли в напрямі Англії, щоб там скинути свій смертний ладунок. Їм на зустріч вилетіли англійські літаки. За повідомленнями штабу англійських летунів віднесли перемогу. Однак повідомлення з Берліну говорять, що німецькі літаки осягнули свою ціль, себто знищили в Англійському каналі групу англійських кораблів.

Сер Едвард Григ, підсекретар війни, перестеріг у парламенті англійців, що цей летунський німецький напад це правдоподібно вступ до давно запланованого німецького нападу на Англію. Він навіть заповів, що чергового дня вранці треба сподіватись хмари ворожих літаків над Англією, та водночас обстрілів з моря й спроби ворога стати ногою на англійську землю.

ДІТЕЙ НЕ БУДУТЬ ВИСИЛАТИ.

ЛОНДОН. — Англійські власті порішили відложити свій план масового переселення дітей до Канади й Америки. Причиною цього відложення є те, що нема під теперішню пору досить кораблів, щоб це зробити, а понадує неможливо тепер висилати з краєвих вод військових кораблів, бо треба їх мати під рукою. Власті заявили, що покищо вони зроблять все на місці, щоби якнайменше наразити дітей на небезпеку. А опісля вони може таки виконують план висилення їх через океан до цієї гемісфери.

БИТВА НА СЕРЕДЗЕМНІМ МОРІ.

ЛОНДОН. — Велика битва на Середземному морі закінчилась неуспіхом, чи успіхом, для обох сторін. Англійська адміраліція заявила, що незадоволена з вислідів цієї боротьби, бо не могли знищити італійських кораблів, що брали участь у битві. Ті кораблі чимскорше втекли до матерніх берегів. Англійські кораблі, каже звіт, зупинились ще й тоді, коли побачили італійські береги. До чужих берегів англійські кораблі звичайно не підступляють боячись надбережних батарей.

РИМ. — Італійське звіт повідомлення каже, що ворог програв, бо не осягнув своєї цілі, не перехопив та не знищив ні одного італійського корабля, бо ті втекли. Зате італійські літаки, каже італійське звіт повідомлення, ушкодили кілька англійських кораблів.

ФРАНЦІЯ НА ШЛЯХУ ДО ДИКТАТУРИ.

ЦІРІХ (Швейцарія). — Французький парламент гарячо дебатував над пропозицією заступником прем'єра, Лявалем, пропозицією, щоб у Франції запровадити фашистську диктатуру. Хоч пропозиція перейшла великою більшістю голосів, бо 669 голосувало за, а 80 проти, однак парламент опісля згодився, щоб ту пропозицію пропонувати до одобрення цілого французького народу шляхом референдуму. Правдоподібно, що внаслідок цієї гострої опозиції маршал Петен уступить з прем'єрства, а провід перейде „правий“ державний муж, колишній прем'єр, Фаянден.

НІМЦІ ПЕРЕСТЕРІГАЮТЬ АМЕРИКУ.

БЕРЛІН. — Німецькі газети широко розписують над англійським блокуванням французької посілоти в західній гемісфері, острова Мартиніка. Вони кажуть, що дуже правдоподібно англійська флотна остроза зведе боротьбу з захованою там французькою флотою, а це буде поломанням американської „доктрини Монро“, а також Панамської декларації, яка забороняє чужим державам зводити свої військові порухи на американських водах.

ФРАНЦІЯ „ВОРОЖА ТЕРИТОРІЯ“.

ЛОНДОН. — Англійський уряд заявив, що ціла Франція, її заморські посілоти і колонії, входять у склад ворожих територій і тому треба їх вистерігати. Входити в якісь небудь зносини з французами, мешкаючими на тих ворожих територіях, забороняється війсьними законами.

СТЕРЕЖУТЬ ІРЛАНДІЇ.

ЛОНДОН. — Англійські морські сили засіяли мінами Північне море, на терені від островів Еркней до Ісландії. Зробили вони це тому, щоб не допустити до можливого проникання німецьких кораблів з Норвегії до Ірландії. В англійській пресі є натяки, що Ірландія готова бути зєднаною з Ульстром, коли захоче боротися по англійським боці.

ГІТЛЕР СТРИМУЄ МАДЯРСЬКУ.

МІНХЕН. — Гітлер мав наради з італійським міністром Чіном та мадярським прем'єром Телекім. В тих нарадах, після всякої правдоподібності, Гітлер звелів мадярам ще зачекати з своїми домаганнями до Семигороду і Банату, бо тепер треба Німеччині на Балкані спокою. Водночас Гітлер мав обіцяти, що ця справа для мадярів буде корисно поладжена.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Продовження число три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число в суботу (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На пів року	\$1.25	Six months	\$1.25
В Джерсі Ситі і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

„НОВА ЄВРОПА“

З ріжних поодиноких фактів починає поступенно виявлятися ця майбутня Європа, яка лежить у плані Гітлера.

На заході найважливішою причетною подією є натиск Німеччини на Францію в напрямі перетворення демократичного устрою на фашистський. По мілітарному розгромі цей політичний розгром є зовнішньою мірою залежності Франції від Німеччини.

На півночі Німеччина застала Данію, Норвегію й Швецію створити так звану північно-германський союз під німецьким протекторатом і пануванням. Коли Німеччина захоплювала Данію й Норвегію, вона заявляла, що це робить тільки з воєнних мотивів, щоб не дати Англії перетворити їх на базу проти Німеччини. Тепер видно окупація має бути постійною, при чому до окупованих Данії й Норвегії приєднано й Швецію, що досі безпосередньо Німеччиною не була зачіплена.

Повідомляючи про це рішення, головний націстичний ідеолог д-р Альфред Розенберг, спімнув при тому й на Фінляндію, з чого загальною роблять висновки, що Німеччина задумує втягнути в орбіт своїх впливів і цей край.

На півднемому сході від Німеччини, в тому кітлі інтриг серед дрібних балканських держав, Німеччині віддай не буде важко перевести свої інтереси. Румунський король уже фактично піддався під німецьку владу, а подорож мадярських міністрів до Німеччини значить не що інше, як власне віддання Німеччині права рішати про границі на Балкані. Маючи під своїм п'ястком Словаччину, Румунію й Мадярщину, Німеччина зробить на Балкані все, що їй захочеться. По вській правдоподібності ці держави або втрачатимуть зовсім ознаки самостійності, або задержать лише її деякі зовнішні ознаки.

Здається, що й супроти Польщі Німеччина має подібні наміри, як це видно з постійних чуток про німецькі переговори з ріжними польськими лідерами за створення нібито — польського уряду для нібито — польської держави.

Що супроти такої сили Італія й Іспанія не можуть представляти великої протидіа, зовсім ясно. Вони видимо рятуються політикою „чеши дідька з рідка“, але на стільки ця політика їх урятує, можна сумніватися. Справжньої незалежності в давньому розумінні вони мати не будуть.

Росія інколи зводить посушення, з якого виглядало б, що вона хоче ставити опір німецьким планам в Європі. Однак кожне таке посушення вона закріплює новим, з котрого можна вносити, що й вона хоче союзу з Німеччиною.

Ефективний спротив проти „нової Європи“ за плямими Гітлера покищо ставить лише Англія, чи властиво Бритійська Імперія. Проти неї тепер звертається Німеччина своєю силою. В цій війні, може вже в короткому часі, вирішиться не лише питання існування великих імперій, але й питання, чи Європа має перетворитися на колонію Німеччини.

ВОЄННІ ПОДІЇ І УКРАЇНСЬКІ ЖАДАННЯ

Історики посуджують тіж самі події інакше ніж сучасники не лише тому, що погляди міняються поруч з безупинним розвитком суспільних наук, а й тому, що вони мають можливість спокійно обмислити те, що сучасники могли головним відчувати. Що державні мужі тих націй, що провадять війну, не можуть мати спільних думок, а лише наскрізь протилежні погляди, більш ніж зрозуміло, але навіть ті великодержави, що у війні участі не беруть, фактично неврталними не являються. Наслідком цього лишаються непоміченими найбільш дивоглядні факти величезної ваги, що мусили б влаштувати кидати-ся кожному в очі. Але й ми їх бачимо властиво тому, що вони нас тим часом найбільше обходять. А саме, потворним фактом є те, що Московщина, всі зусилля якої протягом двох десятиріч років було спрямовано на те, щоб викликати війну, в ній участі не бере і користає тим часом з плодів своєї підступної роботи. Приналежні європейських великодержав, де людська життя звичайно шануються як найкоштовніше людське майно, винищують себе взаємно на полі бою сотками тисяч тимчасом, як москвини, що винищують безупинно мільйони населення чужих націй згідно самій советській статистиці, лишаються поза межами сучасного збройного конфлікту. Факти ці остільки жалкі, а разом з тим для широкіх мас європейського населення остільки незрозумілі, що вони можуть спричинитися до поширення большевизму, себто мостити шлях до московського імперіалізму в Європі, коли їх не зсують належно, а головним збити іншими доканими фактами, які довели всім і кожному, що СССР не є ані захистом від війни, ані забором миру, як це твердить московська пропаганда.

Ми не можемо знати, ані коли війна скінчиться, ані чиєю перемогою вона скінчиться. Але й не потребуємо обов'язково цього знати. Чим скорше ми сформуємо наші всеукраїнські жадання, тим більше часу матимемо для того, щоб їх найбільше поширити і сполукаризувати. Разом з тим не можемо й не потребуємо міняти наших жадань в залежності від того, яка сторона в сучасній війні переможе, а ще менше, коли вони осигнуть тим часом мало ймовірне порозуміння. В справі життя чи смерті нашої нації, не може бути для нас ані хитань, ані компромісів, боротьба України проти Московщини триватиме далі незалежно від того, як виглядатиме Європа по війні, з тої простої причини, що кожне живе ество, отже й нація бореться за своє існування до смерті, а разом з тим мусимо при кожній нагоді і найбільш виразно зазначувати, що інтереси України і Європи тотожні, що боротьба України за незалежність є складовою частиною боротьби Європи проти московського імперіалізму.

Не буде ніякою пересодою твердити, що відносини західних великодержав і Німеччини до Росії в часі світової війни були міродайними для цілого суспільно-політичного і мілітарного розвитку обох таборів, що провадять тепер війну. Перемога Німеччини над царською Росією та розбиття її на складові національні частини створили основу для національного і мілітарного відродження німецької держави, так же само як союз західних великодержав з Росією та їх намагання відбудувати її використали для своїх політичних цілей в Європі по світової війні зробилися джерелом численних політичних поразок, які допровадили до нової війни в Європі. Треба пригадати собі, що майже цілий десяток років, від 1920 до 1930 р., мусили Париж і Лондон поборювати московський уряд, а навіть підтримувати Німеччину, щоб не допустити до поширення большевизму в її межах. І саме ця боротьба проти московського імперіалізму, який загрожував громадянському війну Німеччині, здобула їй симпатії не лише деяких європейських держав, а й Злучених Держав Америки. Ця боротьба проти московських впливів створила основу національного відродження Німеччини та її збройні сили, що спонукала західні великодержави кинути в обійми московського уряду, який вони ще недавно самі поборювали.

Большевицькі впливи в Парижі і Лондоні мали найбільш фатальні наслідки на відносини західних великодержав не лише до Німеччини, а й до Італії. Це треба пригадати особливо тепер, коли Італія взяла участь у війні по боці Німеччини. Ніхто інший як Літвінов стояв на чолі цілої акції санкцій спрямованих проти Італії з рамени Союзу Народів в часі абісінської війни, яка створила основу італійсько-німецької співпраці в ірилі безодню ворожечі ронного табору в козацький обоз влетівши, його собі за жертву вибрала, Биховець згинув би, визволений від мук, що його терпіла тепер його роздвоєна душа...

Микола Голубець.

ЖОВТІ ВОДИ

Історичний роман.

(92)

XXIV.

Ніколи в житті не почував себе пан Биховець так ніяково, як тепер. Ніби свій у козацькому таборі, ніби довірений самого гетьмана, а всетаки під бистрим доглядом джурі, що мов тін ходив його слідами. Кроку без нього зробити не міг; здавалося, що цей думки його підслухує й снів його сторожить. Сам він до ніяких воєнних послуг не згодився, й ніхто йому ніяких не пропонував. Тяжка й томлюча атмосфера резерви й обережності оповила його відусіль. Залишили його в спокої, хоч і під доглядом, наче постороннього обсерватора того, що коїлося. Та за добре знав Биховець гетьмана, за високо-цінив його розум і передбачливість, аби на хвилину подумати, що гетьман забув про нього та що до часу тільки залишив його са-

мому собі, щоб потім доручити йому якусь особливу, може й першорядної ваги місію. Що входила тут у гру особа князя Яреми, певне й самозрозуміле. По тому, що говорив гетьман і тому, що діялося, було ясно, що з Яремою не все ще поладнано дарма, що співпраці князя з гетьманами, вже сьогодні Хмельницький не лякався. Невідомо було тільки, як уложиться справа далі й для цього, мабуть, був у запасі Биховець. Відколи козацький обоз зупинився над Жовтими Водами, Биховець, наче принишк у собі й справами воєнної фортуни обох ворожих сторін не цікавився. Відчував своє душевне заломання й болі від роздвоєння думок, що то раз від прапорів Вишневецького відірвавшись не могли ні до прапорів реbelie причалити, ні до давніх вернутися. Якби так куля з ко-

ронному таборі — подумав собі стиха — що тут нема пошлюнки залогі, що, мабуть, і гетьмана нема... Та дальші його міркування перебив відгомін рушничої перестрілки. Глянув у той бік і здивувався непомалу. Наліво від коронного табору заріблили дві чорні, рухливі смуги. Шойно добре напруживши зір, побачив Биховець, що це дві витягнені лави вершників окривлюють табор від заходу, з півдня й півночі, наближаючись до себе. Не тривало довго, як обидві зійшлися й рівним полукругом підіхали під коронний табор. Безладний тріскіт рушниць перелився в гомін гучних салів і замовк. Лава кінотчиків завернула й мов граючись, віддалилася від табору й наче вкопана пристанула. Вмить зрозумів Биховець у чому діло й оцінив положення коронного табору. Тепер він був оточений відусіль. Коли ще вчора залишалася йому можливість відвороту на Княжі Баграки, то сьогодні ворожий перстень довкола нього замкнувся. Серце сина коронного стиснулося.

— Ах, якби так знали в ко-

каючись, з коронного табору виїхало кілька хоругв. Вишукувалися й понизивши копії, пустилися внапями ворожій кінноті. Та заки її досягли, полукруг напасників нагло розірвався, ніби в переподосі замештавшись, та в млі ока сформувавшись у дві троїсті кольони, вдарив з усього розмаху на коронну кінноту з боків. Бій не тривав довго. Мов божевільні почали вириватися з суматохи коні без іздців, один, другий, третій, а далі вже цілими табунами. Двічі відступили козацькі лави від коронної й двічі наїтали на неї, мов шуліки, та коли розігналися в третє, безладна купа іздців і коней гналася наосліп, тікала до табору...

— Друга сутичка й друга програва битва! — махнув рукою Биховець і зійшов з окопу, щоб не дивитися.

Тайовчави й непорушні. — Який, сьогодні, день? — запитав Биховець у джури. — Среда, пане поручнику, — відповів джура. Під вечір, коли в таборі й

довкола нього все затихло, а тільки вартові рівномірно перекликалися, обізвався пан Биховець до джури, що приніс вечерю: (Дальше буде).

Демократичні лідери.

Сенатор Албен Барклі (наліво), що буде вести конвенцію Демократичної Партії в Шікаго, й Вільям Бенкред, президент палати послів, що виголосить там вступну промову.

ХТО ПОПИРАЄ БІЗНЕСИ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В „СВОБОДІ“, ТОЙ ПОПИРАЄ „СВОБОДУ“.



Демократичні лідери.

Сенатор Албен Барклі (наліво), що буде вести конвенцію Демократичної Партії в Шікаго, й Вільям Бенкред, президент палати послів, що виголосить там вступну промову.

Демократичні лідери.

3 ДНЯ

РОБОТА ПІДРИВНИХ СИЛ.

Тавруючи підривною роботою міжнародних сил, близько два роки тому, 18. жовтня 1938, писалося у тій рубриці так:

„Підривлені народи перші прочувалися з того міжнародного дурману, тому, що вони відчували інстинктивно, що в націоналізмі їх одиноким рятунок; що націоналізм дає силу даному народові. В шуканні цієї сили може деякі з них „переселили“. Та всі вони ту силу знайшли. А міжнародні переговори аж надто всіх переконали, яку зміну може доклати націоналістична ідея в даному народі. Недавні перемоги з першим відділом очікували ласкавого слова з уст недавнього переможеного... А тепер ми бачимо, що з міжнародного дурману очують також ті народи, які на заході Європи були гніздами міжнародного дурману, це є Франція, а також Англія. Останні побачили свою неміч і зрозуміли, що їм кінце треба національної сили. А щоб ту силу дістати, вони мусять перебудувати свою суспільність на таких духовних основах, на яких збудували фашистський краї свою владу. У висліді нині в усіх краях зазначаються крайно націоналістичні течії, які мають виразні бажання запровадити устрій, подібний до того, що в Мінхені диктував умови замирення. Це остаточний білянс роботи міжнародності“.

СПІЗНЕННЯ.

Від того часу багато речей змінилось. Гітлер подиктував друге замирення, цей раз в Компієн. Франція, захистителька міжнародності, розгромлена. Рятуючись перед смертю, вона летить тепер у круги крайності і вцілої приймає не лиш ті духові основи, що давали силу фашизму, але цілий фашистський устрій. Англія — знаходиться нині в смертельній небезпеці. Зо страху перед фашистськими державами вона запровадила в себе подібний до їхнього устрою — тотальний устрій, в якому усе, до приватного майна включно, піддане під владу держави. Можливо, що Англія, в якій сильні націоналістичні течії не переставали діяти навіть тоді, коли вона формально говорила про міжнародність, врятується ще своїми реформами перед германською небезпечкою. Франція, знаємо, не врятувалася. Міжнародністично-соціалістичні, радикальні та народнофронтівські мікроби, заховані під плакати „демократії“, занатого розточили мязи французького величчя.

ПОХВАЛИ АНГЛІЇ.

Треба зазначити, що ці міжнародно-соціалістичні мікроби, залякані силою фашистських держав, не крикують гостро Англії за те, що вона прийняла в себе тотальний устрій. Навпаки, вони навіть похваляють цей вчинок. А ще рік, два тому, того, що радів демократіям прийняти чимало із тих методів, які мають фашистський краї, вони були спалили на костирі.

Ось навіть наша одна ультра-демократична газета, що то так голосно вихвалявала „демократію“, так обороняла французький народнофронтівський уряд Блюма, так ревно заступалася за єпанських червоних горлорізів — тепер теж помістила тепленьку згадку на адресу англійського тоталізму. „Часописи влучно підкреслюють, що тотальну систему треба знищити тотальними засобами“, пише вона.

ЯК ГАРНО!

Як гарно і мило читати ці слова. Справді перемена! Та

водночас думки линути взад і пригадується лайка згаданої газети і її обвинувачування цієї рубрики в фашизмі. Деякі відповідалі люди з кола цієї газети на кожні кроки, на кожні засідання, витягали із своїх теків наш часопис і врочисто читали уривки з цієї колонки, подані на початку, аби доказати, що „автор її став виразно на платформу фашизму“. Не брали навіть під увагу цього, що такі закиди можуть з різних сторін стягнуті нечестя.

Тепер вони самі признають, і то в далеко скрайнішій формі, що „тоталізм можна поборювати тотальними засобами“.

ЯКБИ...

А припустім в нашій уяві, що світові демократії, Англія і Франція, два роки тому були прийняли пораду, що „тотальну систему треба поборювати тотальними засобами“ і замість дозволити на анархію, політиканство і нечистоту у краї, почали будувати повзи, літаки, зброю, та напувати свою суспільність ідеалістичними, націоналістичними почуваннями! Чи зле було б вийшли на тім світові демократії, зокрема Франція? Дивлячись на події ретроспективно ми можемо краще побачити, хто був справжнім приятелем демократії, а хто їх гробокопачем.

ДЛЯ РОЗРИВКИ І ЗАБАВИ

212 ГАРНИХ ШТУК ДО 212 ЗАБАВИ

УКРАЇНСЬКИЙ ШТУКАР

книжка до забави й вивчення гарних й зацікавлюючих штук ЦІНА 30 ЦЕНТІВ

НАЙКРАЩІ ЗАГАДКИ І ЗАБАВИ

— для —

СТАРИК І МОЛОДИХ

ЦІНА 20 ЦЕНТІВ

ЗА ОБІ 50 ЦЕНТІВ.

Замовляйте:

"СВОБОДА"

81-83 GRAND STREET, P. O. Box 346 JERSEY CITY, N. J.

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ Д-Е-Н-Ь

В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (JULY 14, 1940)

В ТРЕНТОН, Н. ДЖ., НА ФАРМІ CHUNCKO GROVE, ON GROVEVILLE ROAD.

ПОРЯДОК ДНЯ:

- 1) На фармі Службу Божу відслужить Прот. о. М. Запаринюк з доколичними священниками в 11. годині. Співати буде на Службі Божій Катерина Хор з Філадельфії під управою студента медицини С. Савчука.
- 2) Концерт в год. 4. попол. при співучасті доколичних хорів.
- 3) Реферат про значіння Укр. Дня для молоді, виголосить Всч. О. О. Мишич.
- 4) Національні танки під управою народної учительки панни П. Нахонечної.
- 5) Забава при гарній оркестрі до пізної ночі.

До участі Прав. Громада запрошує всіх українців доколичних. Локалі призначені на будув. Укр. Дому в Трентон, Н. Дж. Дороговказ: Take South Broad Street and turn right at Bordentown Road. Two miles before Bordentown turn left on Groveville Road.



„ВТИКАЧІ“.

Сестринки й сестринки англійської королеви Єлисавети приїхали до Нью Йорку, щоби перебути війну в маєтку Дж. П. Моргана.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

У ЧЕРВОНОМУ РАЮ.

Один з філадельфійських українців одержав листа від свого брата, що є в Німеччині, наживавши п'ятами со-ветському раю. Імен, з відомих причин, не подаємо. Місяця в листі, де згадується про родинні справи, залишаємо. Між іншим пише:

Наше життя є дуже марне і критичне, бо нема ніякої надії на будуче. Коли пукли одні кайдани, тоді зраділи всі українці, але радість та була коротка, бо лиш кілька днів. Надійшов лютий ворог з чортівського червоного раю освободити наш нарід і наділити його таким добром, як голод, холод, нужда і смерть.

Я втік з того раю і перебуваю в Німеччині. Кожний день перебуваю тут нові утікачі і від них довідуємося про рай, про це добро, які завели на наших землях совети.

Люди мусять зіставляти свої хати, свої господарства і доріжки і йти в світ за очі. Червона московська поліція гонить їх мов худобу до залізничних возів і веде їх, але де і куди — ніхто не знає. Говорять, що везуть одних у Сибір а інших на Урал. Зо сіл: Лукавиця, Манастир, Залужне, Воля і Посада (Ліський повіт) вже вивезли всіх. Де їх вивезено ніхто не знає. Плач і зойк вивожених чути на другий бік Сяну. Багато втікло через Сян до Німеччини, але і багато червона армія виарештувала і розстріляла. Маєтки большевики відбирають і заводять колгоспи. І тому хто був багатий став бідний, а хто був бідний став ще бідніший. Навели великий голод. Нічого не можна дістати. Всю дорогу. Одежі, білизни і обуття не дістати за величезні суми, бо склепи порожні і позамікані. Советські урядники, яких тут нахлало багато, і червоноармейці всьо викупили. 2 фунти хліба коштують 60 рублів, 2 фунти солонини 80 руб., і то лиш часом можна дістати, 2 фунти цукру 50 руб., і то можна ку-

пити лиш раз на три або чотири місяці. Робітники заробити можуть від 3 до 8 рублів на день.

Ось такий це рай у советах. Брата нашого вивезли десь з цілою родиною...

С.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Нова професійна сила.

Зріст рядів українсько-американських професіоналістів і запорукою поширення праці на українсько-американським культурним полі для загально-го добра.

Ці ряди збільшилися молодим американським українцем Йосифом І. Парницьким, сином Петра й Евдокії Парницьких. Він родився 29. вересня 1918. в Нью Йорку. В 1929. р. виїхав з родиною до Фріголд, Н. Дж. Там покінчив народну і вищу середню школу з найвищим відзначенням. В 1937. р. записався на науку до Браун Юніверситі в Провіденс, Р. Ай. В часі університетських студій працював на своє утримання.



Йосиф І. Парницький.

Дня 17. червня 1940 Йосиф Парницький отримав ступінь „А. В.“ зо соціології з відзначенням. Отримав теж відзначення з математики. Він брав тех живу участь в різних студентських організаціях, Браун Нетворк, Оркестра, Ліберальний Клуб, Дебейтінг Юніон, Сосіолоджі Клуб, Браун Ят Клуб і був редактором „Браун Юніверситі Геральд“. Парницький буде продовжувати свої студії в котрому ньюйорському університеті і думає посвятитись журналістиці.

М. Л.

ЗАБУВАЄМО НА ОДИНИЦІ З МОЛОДІ

Проблема заняття для молоді стала дуже важною останніми літами. Хоч загально панує переконання, що підприємства не хочуть приймати до праці людей в середньому і старшому віці, то мабуть це важче дістати працю для молоді. Особливо тим, що шукають за першим заняттям після покінчення школи Такою справою починає вже дехто журитися, як це показується з промови пані президентової Рузвелтової, виголошеної при нагоді роздачі нагород з фундації Мака. На обіді після роздачі нагород був прийнятний теж мейор міста Нью Йорку, Фіорело Ля Гвардія. Пані Рузвелтова висловила такі думки:

Загал старших людей, особливо бізнесмени, мусять звернути увагу на молоді. У часі, коли так змінюється політична та бізнесова філософія, треба молоді дати нагоду почати перші кроки в житті. Молоді повна енергії й тому мусить щось почати з собою. Коли не знайдуть доброго початку, попадають на злу дорогу.

Переживаємо суспільні філософічні теорії, які звертають увагу лише на маси людей, на державу, на якийсь загаль, а не відчуваємо того, що

серед таких великих рухів одиначка є цілковито притоптана та призабута. Це тим дивніше, що демократія якраз опирається на пошануванні прав одиначки. Отже треба дати одиначкам нагоду розпочати перші кроки в житті. Так званих ССС табори дають заняття лише одній молодій людині на 8 зголосень. А що почати з іншими?

Мейор Ля Гвардія, наче у відповідь на кінцевий запит пані Рузвелтової звернувши увагу трьома сотням бізнесменів привних на обіді, що якраз вони повинні зайнятися молоді, що покінчила школи. Коли молоді люди не дістають ніякого заняття, вони попадають у безнадійність. А з безнадійності один крок до філософії розпущу, як це бачимо в Європі. В такому часі, як тепер треба нам єдності, отже взаємної допомоги.

ПОЛЯКИ БОРЮНЬ АНГЛІЇ

Справді дивні примхи долі. З вибухом теперішньої війни Німеччина заявила Польщу впродовж трьох тижнів і ні Франції ні Англії не могли прийти їй з допомогою. Коли Франція валилася, то тисячі польських добровольців завзяте боролися за Францією, ніж самі французи.

Тепер Англія опинилася в небезпечному положенні. І хоч ще недавно англійці легковажили собі польських добровольців і навіть не зацікавлялися тією частиною, що вернулася з Норвегії в Англію, то тепер влада англійська змінила своє становище супроти залишків польської армії. Англія звернула свою увагу на цю армію й заграничні кореспонденти зводились американські газети, що Англія поважно надіється на її поміч. При цій нагоді подають кореспонденти такі вістки про польську армію:

З днем 1. червня польська армія у Франції нараховувала ще 70,000 жовнів. Її перша дивізія боролася під Мец і Нансі. Коли німці надійшли з заходу й півночі, половина польської армії вигинула, багато попало в полон, а яких 2,000 жовнів перебилися через німецьку лінію коло лінії Мажіно і злучилися з другою дивізією на півдні. Коли ген. Вейган казав цілій армії скласти зброю, поляки відказалися і перебилися до Швайцарії. Там їх інтерновано. Про інші частини тієї польської армії нема вістей.

Зате ті частини, що боролися під Нарвік, у Норвегії, прибули до Англії, звідси знову поплили до Франції і брали участь в боях Бретанії. Коли Франція лопалася, два батальони поляків добилися до Еспанії і там по них слід загинув. Решта польської армії в цій околиці мала дивні пере-міни. Одних половили німці, інші боролися навіть із французами після здачі і багато їх згинуло. Решта мала частину з них, бо около 2,000 жовнів, дісталися знову до Англії і тепер наново організуються.

Загалом тепер в Англії нараховують яких 5,000 польських жовнів під проводом ген. Скорського і ці рішучі злучили свою долю з долею Англії, як колись їх предки віддалися на ласку долі разом з Наполеоном.

УВАГА!

НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! ВІДІЛ 204. УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В НЮ ЙОРКУ

УВАГА!

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (SUNDAY, JULY 14, 1940)

В ПАРКУ THE NATIONAL BOWLING ACADEMY, 46th AVENUE AND 160th STREET, FLUSHING, L. I., ТАМ, ДЕ БУВ У МИНУЛОМУ РОЦІ. На тім пікніку буде знята фотографія зо всіх членів 204. відділу в год. 3. попол. тому всі члени обовязково мають прибути на пікнік. Дороговказ—Direction to the Park: B. M. T. Subway to Grand Central—change to Flushing trains, 2nd Ave. „L“ to 57th St. Sta., change to Flushing train. Get off at Main St. Station then take Rosewood Bus or Queens Village. Both Buses stop at the door. From Brooklyn: All „L“ trains to Queensboro Plaza Sta., change to Flushing train. Дорогі Родичи! Цєю дорогою запрошується Вас всіх, як молоді, так і старших, на цей пікнік, де на свіжому воздуху гарно забавитися при злучках гарної музики. Там певно стрітеться зо своїми давніми знайомими та приятелями. Отже приходіть! За добру забаву і ширшу частину рудить — Уряд 204. від. УНС.

ПОМЕР УКРАЇНСЬКИЙ МАЛЯР О. ТРЕТЯКІВ

Через ненормальність теперішніх подій, аж тепер довідуємося, що ще в місяці лютому помер у Парижі український маляр, Олександр Третяків.

Один із передових українських малярів у Франції, О. Третяків залишає щирий біль і смуток для тих усіх, хто його на еміграції знав, чи як чоловіка, чи як маляра.

Народився він у Ніжині, в 1896. році. В 1917-1921. роках бере живу участь у визвольній українській боротьбі проти московського наїздника. По невдачі, переходить із Українською Армією до Польщі й таборів. Вийшовши з цих останніх, удається до Кракова, де вписується до Академії Красного Мистецтва. Впродовж майже чотирьох років вивчає мистецтво й кінчає академію, виходячи лавреатом. В 1926. році удається до Парижа, де продовжує своє навчання студіювання паризьких музеїв та французьких майстрів. Виставляє й малює багато. Виставляє спершу з групою українських паризьких малярів, опісля в Салоні Незалежних та в Осіннім Салоні. Двічі виставляє у Львові, на вистав-

ці українських мистецтв із Франції, яку, за ініціативою маляра В. Перейбиши, організує Український Національний Музей, що й набуває кілька його праць.

Вибивається головню, як знаменитий пейзажист і автор „натюр-морт“. Своєї кисти пробує теж і в портретах, малюючи цілу низку портретів провідних французьких поетів і письменників, поміж якими треба згадати недавнього лавреата одної літературної нагоди, поета Філієса Лебесга.

Хворий на груди від довгих років, О. Третяків перебував останні роки головню на провінції, по санаторіях, доїжджаючи час-до-часу до Парижа. Та стан його здоров'я погіршився в останніх місяцях. Перезведений до Парижа, він тут і вмирає, 27. лютого, в лічниці Ляненек.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВЕСТБУРІ, Л. АР. Північні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 267., відбудуться в суботу, 13. липня, в год. 8. вечір. На збори повинні прийти всі члени хоч раз на півроку та вислухати справоздання уряду і контролерів. На цих зборах буде рішати, як поступити з тими членами, котрі грубо задовжилися і байдужо до нього відносяться. — Р. Капалун, предс.; К. Діаук, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ.

ПЕРШУ СЛУЖБУ БОЖУ

— відслужить —

О. ВОЛОДИМИР БУКАТА

В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (JULY 14, 1940)

в год. 11. рано

В УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВ. ЦЕРКВІ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ, 675 SO. 19th ST., NEWARK, N. J., в якій парохом є о. д-р В. Клодницький.

З тої нагоди відбудеться зараз по Сл. Божій Бенкет в церк. галі. На богослуження і бенкет щиро запрошують усіх громадян

П. І. В. Буката, родичі.

о. Володимир Буката був поставлений в сан священника в неділю, 7. липня 1940., в повище згаданий церкви Архієпископом Іваном Теодоровичем при асисті пароха й доколичних прав. священників та при величчій числі вірних.

УВАГА! НЮ БРОНСВИК, ПЕРТ АМБОЙ, БАВНД БРУК, ПЛЕЙНФІЛД, САВТ ПЛЕЙНФІЛД, РАРІТАН, МЕНВІЛ, НЮ МАРКЕТ, КАРТЕРЕТ І ПЛЕЙНСБОРО, Н. ДЖ.

УКРАЇНСЬКО-АМЕР. ГОРОЖАНСЬКА ЛІГА

ПОВІТІВ МІДЛСЕК І СОМЕРСЕТ, Н. ДЖ.

— влаштовує —

ДРУГИЙ ВЕЛИКИЙ РІЧНИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (JULY 14, 1940)

В RIVERSIDE AMUSEMENT PARK, НА RIVER ROAD, between BOUND BROOK and NEW BRUNSWICK. Початок у 1. год. попол. Вступ 25 ц. Пікнік відбудеться, хоч би був і дощ, так як до розпоряджості є павільон, де поміститься до двох тисяч людей.

ПОЗІР! ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ВЕЛИКИЙ РІЧНИЙ ПІКНІК

— улажує —

ГРОМАДА УКР. ГР.-КАТ. ПАРОХІЇ СВ. АПП. ПЕТРА І ПАВЛА В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (JULY 14, 1940)

KENILWORTH, N. J.

Patrylow's Grove Park — Michigan Ave. and Fairfield Ave. E. Вступ до парку: для дорослих 50 центів, для дітей безплатно. Там і інші забави почнуться в годині 1:30 спол. До танцю гра-тисне знамениті оркестри під керівництвом п. Петра Філіка. Шановні Громадяни! Українці і Українки! Сподіваємось належиться, що всі як один прибудете того дня на парохіальний Пікнік, на який Комітет усіх ширю і гарячо запрошує. Тому до побачення в дні 14-го липня ц. р. в Patrylow's Grove Park, Kenilworth, N. J. — Комітет.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ВІДІЛ 204. УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В НЮ ЙОРКУ

— влаштовує —

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, 14. ЛИПНЯ (SUNDAY, JULY 14, 1940)

В ПАРКУ THE NATIONAL BOWLING ACADEMY, 46th AVENUE AND 160th STREET, FLUSHING, L. I., ТАМ, ДЕ БУВ У МИНУЛОМУ РОЦІ. На тім пікніку буде знята фотографія зо всіх членів 204. відділу в год. 3. попол. тому всі члени обовязково мають прибути на пікнік. Дороговказ—Direction to the Park: B. M. T. Subway to Grand Central—change to Flushing trains, 2nd Ave. „L“ to 57th St. Sta., change to Flushing train. Get off at Main St. Station then take Rosewood Bus or Queens Village. Both Buses stop at the door. From Brooklyn: All „L“ trains to Queensboro Plaza Sta., change to Flushing train. Дорогі Родичи! Цєю дорогою запрошується Вас всіх, як молоді, так і старших, на цей пікнік, де на свіжому воздуху гарно забавитися при злучках гарної музики. Там певно стрітеться зо своїми давніми знайомими та приятелями. Отже приходіть! За добру забаву і ширшу частину рудить — Уряд 204. від. УНС.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ЧЕСТЕР, ПА. Звичайні місячні збори Бр. Союзу, св. Дука, від. 237, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність кожного члена-членкини, бо є важкі справи до вирішення. Пригадується тим членам, що не платять до місцевої каси на хору пісню, що після ухвали з минулого місяця кожний член цього місяця обов'язково повинен платити 5 ц. до місцевої каси на відділові розходи. — Уряд.

БІОСТОН, МАСС. Місячні збори Тов. ім. Е. Конвалля, від. 238, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮРК, ПА. Місячні збори Тов. ім. У. С. Стріпач, від. 44, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ГЛЕСТОНБЕРІ, КОНН. Місячні збори Бр. Союзу, св. І. Христителя, від. 138, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ЛІВЛІВ, МАСС. Місячні збори Тов. ім. І. Франка, від. 253, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮАК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Михайла Грушевського, від. 219, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. Місячні збори Тов. ім. Д. Вітовського, від. 268, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮАК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Д. Вітовського, від. 268, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Запорозька Сім. від. 284, відбуваються в п'ятницю, 12. липня, в 8. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Звичайні збори Тов. ім. Любон, від. 45, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Тов. ім. Д. Вітовського, від. 375, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ГВАРІСТОН, Н. Р. Місячні збори Тов. ім. Просвіта, від. 129, відбуваються в суботу, 13. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

КЛІВЛЕНД, О. Місячні збори Бр. Союзу, св. Вас. Великого, від. 364, відбуваються в неділю, 14. липня, в 3. год. пополуноді, в У. Н. Домі. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮАК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Михайла Грушевського, від. 219, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮАК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Михайла Грушевського, від. 219, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. Місячні збори Тов. ім. Д. Вітовського, від. 268, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.

НЮАК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Д. Вітовського, від. 268, відбуваються в суботу, 13. липня, в 7. год. вечір. Присутність всіх членів, бо є важкі справи до вирішення. Разом всі можуть краще справу залагодити. Ми всі як один повинні цікавитися Союзом і до нього організувати нових членів. Ми не сміємо допустити, щоб наші люди губилися в чужих дорожніх аскураційних компаніях. Старші і молоді всі знайдуть для себе найкраще, а зате найкраще забезпечення в Америці. Для того ті, що мають намір влітати в членів Союзу, повинні прийти на ці збори. Управління відділу з приємністю чесно обслужить усіх. Хто отагується з плечем своїх вкладок, повинен поспішити до збору, а почати точного виконувати свій обов'язок і тим допомогти секретареві начеся виставити місячний звіт до головної каси У. Н. Союзу. — П. Мороз, голова, П. Берберський, кас.; Н. Давискіба, секр.



Між 79 британськими дітьми-втікачами, що прибули онді до Америки на побут на час війни, знаходився 10-літній Джан Сімур Нью, показаний на світлинці з своєю пістункою.

ОПОВІДАННЯ „МАЗЕПА“

В ілюстрованій журналі „Ді Нью Ворлд“, що виходить в Монтреалі, в числі за місяць квітень, ц. р., є поміщене оповідання Фортуніна Метані під заголовком „Мазепа“.

На початку оповідання бачимо Мазепу як джурку на дворі польського короля Казимира. Далі є описана байка про Мазепу, яку видумали вороги Мазепи, щоб його принизити. Як каже клявета-байка на дворі польського короля Мазепа записався з графинею Палатинівною, якої мав був 30 років старший від неї. Між графинею і Мазепою виникла любов. На одних любовних східинах в добрах графа, граф снімав Мазепу з женою. За кару граф Палатин прив'язує Мазепу до бистрого коня і наганяє його в сторону козацьких степів. Майже на півмертвого завважала Мазепу, прив'язаного до коня, одна дівчина в українському козацькому селі. Вона закликала козаків і ті занялися Мазепою.

Маючи вище описання як звичайні козаки, Мазепа приходить скоро межі козаками до великого значіння та стає довіреним гетьманом Самійловича. Тодішня російська регента, Софія, не була вдоволеною з гетьмана Самійловича. Вона його арештує і висилає в Сибір, а на його місце назначує Мазепу гетьманом українських козаків. Мазепа був гетьманом через 20 років. В часі свого гетьманування Мазепа мав до пологдження дуже напружені відносини між українськими козаками та московським царем Петром Великим. Петро хотів завести між українськими козаками свої порядки, але козаки виступили проти того. Мазепа отягався з запровадженням нових порядків в Україні, бо знав добре, що на ті порядки козаки не погодяться. Мазепа зачав шукати за спільником, який допоміг би йому і козакам вибитись з під російського панування. Такого спільника знайшов Мазепа в

1708 році в шведському короліві Карлові XII, який тоді воював з Росією.

До табору короля Карла вислав Мазепа своїх послів, які заперили короля про довіря до него і про допомогу, яку дадуть йому українські козаки. Для Петра Великого був це великий удар, але він не тратить духа. Йде зі своїм військом на Україну, винищуючи все по дорозі. До рішучої битви прийшло під Полтавою в якій Карло і Мазепа зістали побиті. По програній битві шведський король ратується, як може. Мазепа однак не міг перенести програної битви, а стративши всяку надію, щоб міг визволити Україну з під московського панування, заживає отрую з думкою про свою Україну, яку він так любив.

Оповідання є ілюстроване шістьма гарними образками. — („Канадійський Фармер“).

ПРОДУКЦІЯ ЛІТАКІВ МУСИТЬ ЗРОСТИ НА 400 ВІДСОТКІВ

У щоденному числі щоденського журналу „Авіейшен Мегезин“ поміщує фавову статтю Т. П. Райт, віцепрезидент корпорації Кортіс-Райт і дорадник у справах авіаційства у Крайовому Комітеті Оборони. Райт пригадує, що Злучені Держави поставили собі за ціль виробляти 50,000 літаків річно. Вийшовши з цього заложення, Райт доходить до таких висновків: Продукція літаків в Америці під теперішню пору є в такій стадії, як була в Німеччині в 1936. році. Кількість німецьких літаків в місяці травні 1940. р. виносилася 31,000. Отже Німеччина потребувала повних чотирьох років, щоб дійти до цієї цифри з 4,300 літаків, бо тільки саме мала їх Німеччина в 1936. р.

Сумніваючись, чи Америка може ліпше пописатися, ніж Німеччина, Німці сконцентрували свою енергію в тому часі якраз на виробі літаків. Однак треба взяти під увагу те, що Америка має далеко більше розвинутої промисловості під теперішню пору, а до того безмежні фінансові засоби. Отже не є виключення, що Америка може перевищити Німеччину. Та, щоб досягнути цієї вищості, американські фабрики літаків мусять виробляти у скоршому темпі. Коли Америка напружить всі свої сили, то щойно за два з половиною року вона зможе виробляти 24,000 літаків річно; за чотири роки зможе Америка продукувати 36,000 літаків річно, а аж весною 1944 року зможуть американські фабрики продукувати 50,000 літаків річно. Отже швидко тоді зможе Америка перевищити річну продукцію літаків на 400 відсотків.

Райт пригадується над тим, чи доцільним є віддати вироб літаків державним фабрикам. Він приходить до висновку на підставі інформацій з Франції, що державні фабрики не все є найбільш видатні і тому він схильний до думки, що треба вживати і приватних фабрик.

ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ ЗМЕНШУЄТЬСЯ

ТРЕНТОН (Нью Джерсі). — Сума виплат допомог за безробіття в цьому стейті зменшилася в місяці червні на 9%. Стейтська комісія для відшкодування за безробіття робить з того висновок, що приватні підприємства набирають тепер більше робітників.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

СПЕЦІАЛЬНА ВИПРОДАЖ.

Під цю колом кожного тижня появляється оголошення, яка річ продається нижче як пів ціни в каталогі. Цього тижня: No. 1. G. E. Vacuum Cleaner Av. 7. \$59.95 за \$27.50. В оригінальній опаківанні. Наша доставка до хати. Пишіть або заходіть:

SURMA, 325 E. 14th St., New York, N. Y.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ

ПОЗІР! НА ПРОДАЖ 95-АКРОВА ФАРМА. Добра земля, в добрім положенні. Хата на 10 кімнат. Велика бетонна барна, опочива дерева, ліс, коні, корови, вся потрібна машина, трок забирає молоко від хати. Власник змушений продати з причини самотності за дешевою ціною. Згодуйтеся на адресу: 157.

PETER BOYCHUK, R. D. 2, Savona, New York.

Д-Р ЮРІЯ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Даром злілля

МІЛЕРТОН LAXATIVE. Тепер є небувала нагода для всіх, що терплять на неможливість шлуночка й випробували коштовні ліки й зела, а не наїшли полегші. Тим усім поручуємо спробувати даром Зела Милертона, котрих не запарюється ні вартість, а споживається в натуральній формі. Пожити пробірки переконаєтеся, як skutочно діють в неможливість шлуночка, як кваси шлуночка, гази, нестерпність, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливість, котрі походять з злого травлення. Щоб переконатися, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта по знижених цінах. 1 Package Millerton .75 2 " " 1.25 3 " " 1.75 6 " " 3.00. Питайте за злілля Милертона у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. Box 628, Newark, N. J. Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. Ці ціни важкі лише при замовленні просто з головного офісу.

IVAN FRANKO'S "MOSES" Trans. by Waldimir Semenyna With a biographical sketch of Ivan Franko by Stephen Shumeyko Price 50 cents SVOBODA BOOKSTORE 81-83 Grand Street

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛЬФІО І ОКОЛИЦІ



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA. Tel. Market 1320 ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

САМУЕЛ Р. КАНАЛ Український ПОГРЕБНИК Ціна похорон і вівіт за \$150 433 State St., PERTH AMBOY, N.J. Phone: P. A. 4-4646



МИРОН ЛИТВИН УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Без ріжнці як далеко поза Ньюарком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. — Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК зарядку погребам по ціні так низькій як \$150. Обслуга найкраща.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRAMERCY 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Melrose 5-6577

ВІСЛАВ БУДИНОВСЬКИЙ НЕБІЖЧИК ХОДИТЬ Історичне оповідання про ціліх шістьох років у кувелику під землею, коли історична Польща правила Україною, а турки правильно наїдали на неї на грабиди. ЦІНА 75 ЦЕНТІВ. "СВОБОДА" 81-83 GRAND STREET, P. O. BOX 144 JERSEY CITY, N. J.



У каюти, до котрої не було приступу повітря, Джейн приготувалася до повільної смерті. Вона не хотіла й так жити, коли Маріка вкрала їй її любов.



Тимчасом Мек'Грегор поспішив до Тарзана. „Оця дивна Маріка замкнула якусь жінку у в'язничній каюти. Вона кликає тебе“.



Наче грім з неба впала Тарзанові думка, що замкнена жінка це його дружина. Холодна лютя запанувала над ним. „Маріко!“ — крикнув він. Коли Маріка прийшла до



Тарзана, він простягнув руку, щоб дістати цей важний ключ від неї. Якраз тоді князь Мігель вхопив її заду і відбів з нею так, що Тарзан не міг її досягнути.

ТАРЗАН Ч. 50. Не міг її досягнути.